

**06475 - MST**

Vestník č. 198/2010 - 15.10.2010

**OZNÁMENIE O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA**

Formulár: Príloha č. 4 k vyhláške č. 530/2009 Z. z.

Druh postupu: Verejná súťaž.

Druh zákazky: Tovary.

**ODDIEL I. VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ****I.1. Názov, adresy a kontaktné miesto (miesta)**

Mesto Komárno

IČO: 00306525

Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno

Slovenská republika

Kontaktné miesto (miesta): Mestský úrad Komárno, Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno

Kontaktná osoba: Bc. Klaudia Perseiová

Telefón:

Fax: +421 357702703

E-mail: tender@komarno.sk

Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa/obstarávateľa (URL):

<http://www.komarno.sk>

Ďalšie informácie možno získať na: inom mieste: vyplňte prílohu A.I.

Príloha A.I) Adresa a kontaktné miesto (miesta), na ktorých možno získať ďalšie informácie

KUBING s.r.o.

IČO: 36 733 482

Hadovce 171, 945 01 Komárno

Slovenská republika

Kontaktné miesto (miesta): KUBING s.r.o., Hadovce 171, 945 01 Komárno

Kontaktná osoba: Ing. Alexander Kubis

Mobil: +421 903457268

Telefón: +421 903457268

Fax: +421 357702703

E-mail: kubin@zoznam.sk, kubin@pobox.sk

Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na: inom mieste: vyplňte prílohu A.II.

Príloha A.II) Adresa a kontaktné miesto (miesta), na ktorých možno získať súťažné podklady a doplňujúce dokumenty

KUBING s.r.o.

IČO: 36 733 482

Hadovce 171, 945 01 Komárno

Slovenská republika

Kontaktné miesto (miesta): KUBING s.r.o., Hadovce 171, 945 01 Komárno

Kontaktná osoba: Ing. Alexander Kubis

Mobil: +421 903457268

Telefón: +421 903457268

Fax: +421 357702703

E-mail: kubin@zoznam.sk, kubin@pobox.sk

Ponuky alebo žiadosti o účasť budú doručené na: už uvedenú adresu a kontaktné miesto.

**I.2. Druh verejného obstarávateľa a hlavný predmet alebo predmety činnosti****I.2.1. Druh verejného obstarávateľa**

Regionálna alebo miestna agentúra/úrad

Zatriedenie obstarávajúceho subjektu podľa zákona:

§ 6 ods. 1 písm. b).

**I.2.2. Hlavný predmet alebo predmety činnosti**

Iný predmet činnosti

Iný predmet (špecifikujte): samosprávna činnosť

**I.2.3. Verejný obstarávateľ nakupuje pre iných verejných obstarávateľov**

Nie.

**ODDIEL II. PREDMET ZÁKAZKY****II.1. Opis****II.1.1. Názov zákazky podľa verejného obstarávateľa**

Mäso

**II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania stavebných prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

b) Tovarv.

Kúpa.

Hlavné miesto dodania tovarov:

Komárno, školské jedálne v zriaďovateľskej pôsobnosti

Mesta Komárno

NUTS kód:

SK023.

#### II.1.3. Oznámenie zahŕňa

Verejnú zákazku.

#### II.1.4. Informácie o rámcovej dohode

#### II.1.5. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)

Nákup a dovoz čerstvého kuchynsky opracovaného mäsa pre školské jedálne v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Komárno v nasledovnej skladbe a množstve: - bravčové plece bez kostí - 6 636 kg, - bravčový bok bez kostí - 194 kg, - bravčová krkovička bez kostí - 970 kg, - bravčová údená krkovička bez kostí - 92 kg, - bravčové údené stehno bez kostí - 808 kg, - bravčové stehno bez kostí - 17 784 kg, - - bravčové karé s kosťou - 792 kg, - - bravčové karé bez kostí - 2 162 kg, - - hovädzie zadné stehno bez kostí - býk - 5 120 kg, - - hovädzie predné bez kostí - krk - býk - 1 052 kg, - - hovädzia roštenka - 178 kg, - - údené rolované plece - 118 kg.

#### II.1.6. Spoločný slovník obstarávania (CPV)

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 15113000-3.

Doplňkový slovník: BA04-1.

Doplňujúce predmety

Hlavný slovník: 15111100-0.

#### II.1.7. Rozdelenie na časti

Nie.

#### II.1.8. Povoľuje sa predloženie variantných riešení

Nie.

#### II.2. Množstvo alebo rozsah zákazky

##### II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah

Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH:

Hodnota: 151 325,1200 EUR

##### II.2.2. Opcie

Nie.

#### II.3. Trvanie zmluvy alebo lehoty uskutočnenia

Obdobie: v mesiacoch (od uzatvorenia zmluvy) .

Hodnota: 24

### ODDIEL III. PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE

#### III.1. Podmienky týkajúce sa zmluvy

##### III.1.1. Požadované zábezpeky a záruky

Nepožaduje sa.

##### III.1.2. Hlavné podmienky financovania a platobné dojednania alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa riadia

Predmet zákazky sa bude financovať zo zdrojov Mesta Komárno. Preddavok alebo záloha na plnenie zmluvy sa neposkytujú. Dodávky tovaru sa budú realizovať na základe jednotlivých objednávok. Finančné úhrady za jednotlivé dodávky tovaru sa budú realizovať na základe faktúr po ich uskutočnení. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní od dátumu doručenia faktúry verejnému obstarávateľovi.

##### III.1.3. Právne vzťahy vyžadované od skupiny dodávateľov, s ktorou sa uzatvorí zmluva

Vyžaduje sa právna forma s právnou subjektivitou.

##### III.1.4. Ďalšie osobitné podmienky, ktorým podlieha plnenie zmluvy

Áno.

Opis osobitných podmienok:

Predávajúci sa zaväzuje pri skladovaní, preprave a manipulácii tovaru dodržiavať Potravinový kódex Slovenskej republiky. Predávajúci sa zaväzuje, že tovar bude dodávať v zodpovedajúcej kvalite v triede I a množstve podľa jednotlivých objednávok. Dodávaný tovar nesmie vzbudzovať odpor, vykazovať zmyslové zmeny a nachádzať sa v 7-árúčnej dobe dodávaného tovaru do školských

plnení záručená doba obstarávateľa zodpovedá dobe skutočnej jedálňí musí byť maximálne v prvej polovici svojej záručnej doby.

### III.2. Podmienky účasti

#### III.2.1. Osobné postavenie uchádzačov a záujemcov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijného alebo obchodného registra

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: §26 ods.1 zákona č. 25/2006 Z. z. preukázať ich v zmysle §26 ods.2, resp. podľa §128 ods.1 zákona č. 25/2006 Z. z.

#### III.2.2. Ekonomické a finančné postavenie

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti:

Uchádzač musí v ponuke predložiť informácie a dokumenty, ktorými preukazuje finančné a ekonomické postavenie v zmysle §27 ods.1 zákona o verejnom obstarávaní.

Preukáže ich predložením týchto dokladov: §27 ods.1 písm.

a): - vyjadrením banky alebo pobočky zahraničnej banky, ktorým môže byť prísľub banky alebo pobočky zahraničnej banky o poskytnutí úveru. Vyjadrenie banky alebo pobočky zahraničnej banky nesmie byť staršie ako 3 mesiace ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk a bude predložené v originálnom vyhotovení alebo ako úradne overená fotokópia. Uchádzač môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač verejnemu obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Ak uchádzač nedokáže z objektívnych dôvodov preukázať finančné a ekonomické postavenie určeným dokladom, verejný obstarávateľ môže uznať aj iný doklad, ktorým sa preukazuje finančné a ekonomické postavenie.

#### III.2.3. Technická alebo odborná spôsobilosť

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti:

Uchádzač musí v ponuke predložiť doklady, ktorými preukazuje, že v predchádzajúcom období bol technicky spôsobilý alebo odborne spôsobilý úspešne plniť zmluvy rovnakého alebo podobného charakteru ako zmluva, ktorá je požadovaná, a v súčasnom období je technicky spôsobilý alebo odborne spôsobilý riadne plniť takúto zmluvu.

Technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť v zmysle §28 ods.1 zákona o verejnom obstarávaní

preukáže uchádzač predložením týchto dokladov: § 28 ods. 1 písm. a): Zoznamom dodávok tovaru za predchádzajúce tri roky s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov.

Vyžaduje sa zoznam dodávok tovaru za rovnaký alebo podobný charakter predmetu zákazky, t. j. dodanie čerstvého mäsa, zrealizovaných ( riadne splnených ) pre školské jedálne, detské domovy a domovy dôchodcov za obdobie posledných troch rokov ( 2007, 2008, 2009 ): Zoznam dodávok bude v hlavičke obsahovať: - názov / obchodné meno odberateľa, - sídlo / miesto podnikania odberateľa, - typ zmluvy a dátum jej uzavretia a platnosti, - predmet zmluvy, - zmluvnej lehoty dodania, - podiel objemu subdodávok v %, - kontaktné adresy odberateľov vrátane telefónnych čísel, u ktorých je možné overenie predkladaných informácií. Zoznam dodávok musí obsahovať všetky horeuvedené požadované údaje. Verejný obstarávateľ vyžaduje pri všetkých zmluvách uvedených v zozname potvrdenie odberateľmi podľa vzoru A Potvrdenie odberateľa o plnení. Ak odberateľom bol verejný obstarávateľ, dôkaz o plnení potvrdí tento verejný obstarávateľ; ak odberateľom bola iná osoba ako verejný obstarávateľ, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak to nie je možné, vyhlásením uchádzača o ich dodaní. Potvrdenia, resp. vyhlásenia budú predložené v originálnom vyhotovení

alebo ako úradne overené fotokópie. Pokiaľ došlo k transformácii verejného obstarávateľa ( obstarávateľa ) s prevzatím zodpovednosti, bude uznaná aj referencia od nástupníckej organizácie. Prevod práv bude deklarovať nástupnícka organizácia v čestnom vyhlásení s podpisom a pečiatkou nového štatutárneho orgánu v originálnom vyhotovení. Platným rozhodnutím Regionálneho úradu verejného zdravotníctva SR - povolenie na spracovanie ( resp. výrobu ), prevádzku, skladovanie, manipuláciu a uvádzanie výrobkov na trh v SR v zmysle ust. zákona č. 152/1995 Z. z. o potravinách v znení neskorších predpisov v originálnom vyhotovení alebo ako úradne overená fotokópia. Na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti môže uchádzač využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti.

### III.3. Osobitné podmienky zákaziek na poskytovanie služieb

## ODDIEL IV. POSTUP

### IV.1. Druh postupu

#### IV.1.1. Druh postupu

Verejná súťaž.

#### IV.1.2. Obmedzenie počtu záujemcov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky alebo na účasť na dialógu

#### IV.1.3. Zníženie počtu ponúk alebo riešení počas rokovania alebo dialógu

### IV.2. Kritériá vyhodnotenia ponúk

#### IV.2.1. Kritériá vyhodnotenia ponúk

Najnižšia cena.

#### IV.2.2. Použije sa elektronická aukcia

Nie.

### IV.3. Administratívne informácie

#### IV.3.1. Evidenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ

50972/PO/2010

#### IV.3.2. Predchádzajúce oznámenie (oznámenia) týkajúce sa tejto zákazky

Nie.

#### IV.3.3. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívnych dokumentov

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Dátum: 27. 10. 2010. Čas: 15.00 h.

Úhrada za súťažné podklady: Nie.

#### IV.3.4. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť

Dátum: 16. 11. 2010. Čas: 15.00 h.

#### IV.3.5. Dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk alebo na účasť na dialógu vybraným záujemcom

#### IV.3.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané

Do termínu.

Dátum: 25. 1. 2011

#### IV.3.7. Podmienky otvárania ponúk

Dátum: 18. 11. 2010. Čas: 10.00 h.

Miesto:

Mestský úrad Komárno, Námestie generála Klapku 1, 945 01 Komárno, 1. poschodie, malá zasadačka.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk:

Na otváraní obálok s ponukami sa môžu zúčastniť uchádzači, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Na otváraní ponúk môže byť uchádzač zastúpený štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu uchádzača, alebo osobou splnomocnenou uchádzačom na zastupovanie. Z kapacitných dôvodov sa na otváraní ponúk môžu zúčastniť za každého uchádzača maximálne dve osoby. V prípade skupiny je to maximálne jedna osoba za každého člena skupiny. Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača

(právnická osoba) sa preukáže na otváraní ponúk preukazom totožnosti a kópiou dokladu o oprávnení podnikat', poverený zástupca uchádzača preukazom totožnosti, plnou mocou na zastupovanie nie staršou ako 6 mesiacov a kópiou dokladu o oprávnení podnikat'.

## **ODDIEL VI. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

### **VI.1. Toto obstarávanie sa bude opakovať**

Áno.

Odhadovaný čas uverejnenia nasledujúcich oznámení:  
október 2011

### **VI.2. Zákazka sa týka projektu /programu financovaného z fondov EÚ**

Nie.

### **VI.3. Ďalšie informácie**

- každý uchádzač môže predložiť len jednu ponuku, - uchádzač nemôže byť zároveň členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá inú ponuku, - telefonický kontakt slúži len na potvrdenie doručenia písomností alebo na informácie o funkčnosti zariadení písomnej komunikácie, nie na poskytovanie vysvetlení, - žiadosť o poskytnutie súťažných podkladov sa podáva písomne; ak je žiadosť poslaná faxom, požaduje sa jej potvrdenie prostredníctvom pošty alebo elektronickými prostriedkami v lehote do troch dní, - osobné odovzdávanie ponúk je možné iba v pracovných dňoch v čase od 08.00 hod. do 15.00 hod.,

### **VI.4. Dátum odoslania tohto oznámenia**

12. 10. 2010